



---

**Septuagésimo primer período de sesiones**

Tema 146 del programa

**Financiación del Tribunal Penal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de Genocidio y Otras Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de Rwanda y de los Ciudadanos Rwandeses Presuntamente Responsables de Genocidio y Otras Violaciones de Esa Naturaleza Cometidas en el Territorio de Estados Vecinos entre el 1 de Enero y el 31 de Diciembre de 1994**

**Informe de la Quinta Comisión***Relatora:* Sra. Diana Minyi Lee (Singapur)**I. Introducción**

1. En su segunda sesión plenaria, celebrada el 16 de septiembre de 2016, la Asamblea General, por recomendación de la Mesa, decidió incluir en el programa de su septuagésimo primer período de sesiones el tema titulado “Financiación del Tribunal Penal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de Genocidio y Otras Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de Rwanda y de los Ciudadanos Rwandeses Presuntamente Responsables de Genocidio y Otras Violaciones de Esa Naturaleza Cometidas en el Territorio de Estados Vecinos entre el 1 de Enero y el 31 de Diciembre de 1994” y asignarlo a la Quinta Comisión.



2. La Quinta Comisión examinó el tema en sus sesiones 20<sup>a</sup> y 23<sup>a</sup>, celebradas los días 13 y 23 de diciembre de 2016. Las declaraciones y observaciones formuladas en el transcurso del examen del tema por la Comisión figuran en las actas resumidas correspondientes<sup>1</sup>.

3. Para su examen del tema, la Comisión tuvo ante sí los siguientes documentos:

a) Informe financiero y estados financieros auditados correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015 e informe de la Junta de Auditores sobre el Tribunal Penal Internacional para Rwanda ([A/71/5/Add.13](#));

b) Informe final del Secretario General sobre la ejecución financiera del presupuesto del Tribunal Penal Internacional para Rwanda correspondiente al bienio 2016-2017: liquidación ([A/71/577](#));

c) Informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ([A/71/671](#)).

## II. Examen del proyecto de resolución [A/C.5/71/L.10](#)

4. En su 23<sup>a</sup> sesión, celebrada el 23 de diciembre, la Comisión tuvo ante sí un proyecto de resolución titulado “Financiación del Tribunal Penal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de Genocidio y Otras Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de Rwanda y de los Ciudadanos Rwandeses Presuntamente Responsables de Genocidio y Otras Violaciones de Esa Naturaleza Cometidas en el Territorio de Estados Vecinos entre el 1 de Enero y el 31 de Diciembre de 1994” ([A/C.5/71/L.10](#)), presentado por la Presidencia sobre la base de consultas officiosas coordinadas por el representante de Nueva Zelandia.

5. En la misma sesión, la Comisión aprobó el proyecto de resolución [A/C.5/71/L.10](#) sin someterlo a votación (véase el párr. 6).

---

<sup>1</sup> [A/C.5/71/SR.20](#) y [A/C.5/71/SR.23](#).

### III. Recomendación de la Quinta Comisión

6. La Quinta Comisión recomienda a la Asamblea General que apruebe el siguiente proyecto de resolución:

**Financiación del Tribunal Penal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de Genocidio y Otras Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de Rwanda y de los Ciudadanos Rwandeses Presuntamente Responsables de Genocidio y Otras Violaciones de Esa Naturaleza Cometidas en el Territorio de Estados Vecinos entre el 1 de Enero y el 31 de Diciembre de 1994**

*La Asamblea General,*

*Habiendo examinado* el informe final del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto y la liquidación del Tribunal Penal Internacional para el Enjuiciamiento de los Presuntos Responsables de Genocidio y Otras Violaciones Graves del Derecho Internacional Humanitario Cometidas en el Territorio de Rwanda y de los Ciudadanos Rwandeses Presuntamente Responsables de Genocidio y Otras Violaciones de Esa Naturaleza Cometidas en el Territorio de Estados Vecinos entre el 1 de Enero y el 31 de Diciembre de 1994 para el bienio 2016-2017<sup>1</sup>, el informe conexo de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>, el informe financiero y estados financieros auditados correspondientes al ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2015 e informe de la Junta de Auditores sobre el Tribunal Penal Internacional para Rwanda<sup>3</sup>, y las recomendaciones que allí figuran,

*Recordando* su resolución 49/251, de 20 de julio de 1995, relativa a la financiación del Tribunal Penal Internacional para Rwanda y sus resoluciones posteriores sobre la cuestión, la más reciente de las cuales es la resolución 70/241, de 23 de diciembre de 2015,

1. *Toma nota* del informe final del Secretario General sobre la ejecución del presupuesto y la liquidación del Tribunal Penal Internacional para Rwanda para el bienio 2016-2017<sup>1</sup>;

2. *Hace suyas* las conclusiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto<sup>2</sup>;

3. *Solicita* al Secretario General que vele por que la Sede proporcione orientación, supervisión y apoyo a los procesos de liquidación futuros, que incluyan estimaciones presupuestarias precisas y plazos viables;

4. *Solicita también* al Secretario General que encomiende a la Oficina de Servicios de Supervisión Interna la labor de supervisión final del Tribunal, que

<sup>1</sup> A/71/577.

<sup>2</sup> A/71/671.

<sup>3</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, septuagésimo primer período de sesiones, Suplemento núm. 5M (A/71/5/Add.13).*

abarque, entre otras cosas, el seguimiento de la eficacia de las tareas de liquidación, y que incluya información sobre las principales conclusiones en el contexto del próximo informe anual sobre sus actividades;

5. *Alienta* al Secretario General a que procure recuperar los sobrepagos, cuando proceda y sea económicamente viable, y que informe al respecto en el contexto del segundo informe sobre la ejecución del presupuesto del Mecanismo Residual Internacional de los Tribunales Penales;

6. *Solicita* al Secretario General que vele por que las enseñanzas extraídas de la liquidación del Tribunal se incorporen, según proceda, en las futuras liquidaciones de tribunales y otras entidades de la Secretaría de las Naciones Unidas, así como en las políticas y los procedimientos pertinentes de las Naciones Unidas;

7. *Aprueba* la consignación final destinada al Tribunal para el bienio 2016-2017, que asciende a 2.086.100 dólares en cifras brutas (1.978.800 dólares en cifras netas), dispuesta inicialmente por la Asamblea General en su resolución [70/241](#);

8. *Aprueba también* la transferencia y el cargo de 3.726.700 dólares en cifras brutas (3.466.000 dólares en cifras netas) como parte de los gastos finales estimados, y los gastos adicionales, si los hubiere, por encima de la consignación aprobada para ese fin en el presupuesto de 2016-2017 para el Mecanismo, de que se deberá informar en el contexto del segundo informe sobre la ejecución del presupuesto del Mecanismo.

---